KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 585/2013

av den 20 juni 2013

om ändring av rådets förordning (EG) nr 1236/2005 om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1236/2005 av den 27 juni 2005 om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning ([1]), särskilt artikel 12.1, och

av följande skäl:

(1) I bilaga I till förordning (EG) nr 1236/2005 förtecknas de behöriga myndigheter som tilldelats särskilda uppgifter som rör tillämpningen av den förordningen.

(2) Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Estland, Irland, Spanien, Frankrike, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Slovenien, Slovakien och Förenade kungariket har begärt att upplysningarna om deras behöriga myndigheter ska ändras. Adressuppgifterna för anmälningar till kommissionen bör också ändras.

(3) Det är lämpligt att offentliggöra en fullständig, uppdaterad förteckning över de behöriga myndigheterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 1236/2005 ska ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juni 2013.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

([1]) EUT L 200, 30.7.2005, s. 1.

BILAGA

”BILAGA I

FÖRTECKNING ÖVER MYNDIGHETER SOM AVSES I ARTIKLARNA 8 OCH 11 SAMT ADRESS FÖR ANMÄLNINGAR TILL EUROPEISKA KOMMISSIONEN

A. **Myndigheter i medlemsstaterna**

BELGIEN

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
Algemene Directie Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Vooruitgangstraat 50
1210 Brussel
BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie
Direction générale du potentiel économique
Service licences
Rue du Progrès 50
1210 Bruxelles
BELGIQUE

Tfn +32 22776713, +32 22775459
Fax +32 22775063
E-post: frieda.coosemans@economie.fgov.be
johan.debontridder@economie.fgov.be

BULGARIEN

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма
ул.’Славянска’ № 8
1052 София / Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Ministry of Economy, Energy and Tourism
8, Slavyanska Str.
1052 Sofia
BULGARIA

Tfn +359 294071
Fax +359 29872190

TJECKIEN

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
ČESKÁ REPUBLIKA

Tfn +420 224907638
Fax +420 224214558
E-post: dual@mpo.cz

DANMARK

Bilaga III, nr 2 och 3

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K
DANMARK

Tfn +45 72268400
Fax +45 33933510
E-post: jm@jm.dk

Bilaga II och bilaga III, nr 1

Erhvervs- og Vækstministeriet
Erhvervsstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
2100 København Ø
DANMARK

Tfn +45 35291000
Fax +45 35466001
E-post: erst@erst.dk

TYSKLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29–35
65760 Eschborn
DEUTSCHLAND

Tfn +49 61969080
Fax +49 6196908800
E-post: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

ESTLAND

Eesti Välisministeerium
Poliitikaosakond
Julgeolekupoliitika ja relvastuskontrolli büroo
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
EESTI/ESTONIA

Tfn +372 6377192
Fax +372 6377199
E-post: stratkom@vm.ee

IRLAND

Licensing Unit
Department of Jobs, Enterprise and Innovation
23 Kildare Street
Dublin 2
ÉIRE

Tfn +353 16312121
Fax +353 16312562

GREKLAND

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
Ερμού και Κορνάρου 1,
105 63 Αθήνα/Athens
ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks
General Directorate for International Economic Policy
Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments
Ermou and Kornarou 1,
105 63 Athens
GREECE

Tfn +30 2103286021–22, +30 2103286051–47
Fax +30 2103286094
E-post: e3a@mnec.gr, e3c@mnec.gr

SPANIEN

Subdirección General de Comercio Exterior de Material de Defensa y Doble Uso
Secretaría de Estado de Comercio
Ministerio de Economía y Competitividad
Paseo de la Castellana 162, planta 7
28046 Madrid
ESPAÑA

Tfn +34 913492587
Fax +34 913492470
E-post: sgdefensa.sscc@comercio.mineco.es

Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de la Administración Tributaria
Avda. Llano Castellano, 17
28071 Madrid
ESPAÑA

Tfn +34 917289450
Fax +34 917292065

FRANKRIKE

Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique
Direction générale des douanes et droits indirects
Service des titres du commerce extérieur (Setice)
14, rue Yves-Toudic
75010 Paris
FRANCE

Tfn +33 0970271710
E-post: dg-setice@douane.finances.gouv.fr
michele.lefebvre@douane.finances.gouv.fr

ITALIEN

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale
Divisione IV
Viale Boston, 25
00144 Roma
ITALIA

Tfn +39 0659932439
Fax +39 0659647506
E-post: polcom4@mise.gov.it

CYPERN

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών
Ανδρέα Αραούζου 6
1421 Λευκωσία
ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Service
Import/Export Licensing Unit
6 Andreas Araouzos Street
1421 Nicosia
CYPRUS

Tfn +357 22867100, +357 22867197
Fax +357 22375443
E-post: pevgeniou@mcit.gov.cy

LETTLAND

Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga, LV-1519
LATVIJA

Tfn +371 67013248
Fax +371 67280882
E-post: licencesana@em.gov.lv

LITAUEN

Bilaga II och bilaga III, nr 1, 2 och 3

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos
Licencijavimo skyrius
Saltoniškių g. 19
LT-08105 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Tfn +370 82719767
Fax +370 52719976
E-post: leidimai.pd@policija.lt

Bilaga III, nr 4

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba prie Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministerijos
Žirmūnų g. 139 A,
LT-09120 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Tfn +370 852639264
Fax +370 852639265
E-post: vvkt@vvkt.lt

LUXEMBURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
2011 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tfn +352 226162
Fax +352 466138
E-post: office.licences@eco.etat.lu

UNGERN

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Németvölgyi út 37–39
1124 Budapest
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Tfn +36 14585599
Fax +36 14585885
E-post: armstrade@mkeh.gov.hu

MALTA

Dipartiment tal-Kummerċ
Servizzi ta' Kummerċ
Lascaris
Valletta VLT2000
MALTA

Tfn +356 21242270
Fax +356 25690286

NEDERLÄNDERNA

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek
Bezuidenhoutseweg 67
Postbus 20061
2500 EB Den Haag
NEDERLAND

Tfn +31 703485954, +31 703484652

ÖSTERRIKE

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend
Abteilung "Außenwirtschaftskontrolle" C2/9
Stubenring 1
1011 Wien
ÖSTERREICH

Tfn +43 1711008341
Fax +43 1711008366
E-post: post@c29.bmwfj.gv.at

POLEN

Ministerstwo Gospodarki
Departament Handlu i Usług
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA/POLAND

Tfn +48 226935553
Fax +48 226934021
E-post: SekretariatDHU@mg.gov.pl

PORTUGAL

Ministério das Finanças
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua da Alfândega, n.5
1149-006 Lisboa
PORTUGAL

Tfn +351 218813843
Fax +351 218813986

RUMÄNIEN

Ministerul Economiei
Departamentul pentru Comerț Exterior și Relații Internaționale
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei nr. 152
București, sector 1
Cod poștal 010096
ROMÂNIA

Tfn +40 214010504, +40 214010552,
+40 214010507
Fax + 40 214010594, + 40 213150454
E-post: clc@dce.gov.ro

SLOVENIEN

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo
Direktorat za turizem in internacionalizacijo
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Republika Slovenija

Tfn +386 14003521
Fax +386 14003611

SLOVAKIEN

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Odbor výkonu obchodných opatrení
Mierová 19
827 15 Bratislava
SLOVENSKO

Tfn +421 248542165
Fax +421 243423915
E-post: maria.kopecka@economy.gov.sk

FINLAND

Sisäasiainministeriö
Poliisiosasto
PL 26
FI-00023 Valtioneuvosto
SUOMI/FINLAND

Tfn +358 718780171
Fax +358 718788555
E-post: asehallinto@poliisi.fi

SVERIGE

Kommerskollegium
PO Box 6803
SE-113 86 Stockholm
SVERIGE

Tfn +46 86904800
Fax +46 8306759
E-post: registrator@kommers.se

FÖRENADE KUNGARIKET

Import av varor som anges i bilaga II

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)
Import Licensing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham
TS23 2NF
UNITED KINGDOM

E-post: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

Export av varor som anges i bilaga II eller III samt tillhandahållande i den mening som avses i artiklarna 3.1 och 4.1 av tekniskt bistånd som rör de varor som anges i bilaga II

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)
Export Control Organisation
1 Victoria Street
London
SW1H 0ET
UNITED KINGDOM

Tfn +44 2072154483
Fax +44 2072150531
E-post: Ian.Bradford@bis.gsi.gov.uk

B. **Adress för anmälningar till Europeiska kommissionen**

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 02/309
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu”